

## SOTOASOBI FESTA2022

Trata-se de um festival especializado em brincadeiras ao ar livre, no qual haverá food-trucks e performances de palco.

**DATA:** 10 e 11 de Setembro das 10:00 às 19:00;

**LOCAL:** largo dos desejos no Anforet e em outros locais;

**INFORMAÇÕES:** junto ao centro de informações gerais do Anforet pelo telefone: 76-1400.

## FESTIVAL DA ILUMINAÇÃO NO DENPARK DE MEADOS DO OUTONO

Os visitantes poderão desfrutar de 3000 luzes instaladas em bambús que formam uma tela de lanternas de bambu de 3m de altura. Haverá também uma produção especial através de um artista de velas e uma produção especial com lanternas.

**DATA:** de 17 a 19 de Setembro e dos dias 23 a 25.

✳Durante o período o horário de funcionamento das instalações será estendida até às 21:00. A iluminação das lanternas será iniciada a partir das 18:00. Lembrando que será adiada a iluminação caso chova.

**LOCAL:** DenPark;

### ◇CELEBRAÇÃO COM WADAIKO

**DATA:** de 17 a 19 de Setembro e dos dias 23 a 25. Das 16:00 as 19:30 (adiado caso chova).

### ◇EXPOSIÇÃO DE ARTES EM ILUMINAÇÃO

**DATA:** de 17 a 25 de Setembro;

**INFORMAÇÕES:** junto ao DenPark pelo telefone: 92-7111.

## O 1º ANZU FESTIVAL INFANTIL

Anzu, o personagem oficial no Twitter do centro de informações bibliotecárias, proporcionará encontros com livros às crianças.

**DATA:** dia 8 de Outubro das 9:30 as 16:00.

**LOCAL:** centro de informações bibliotecárias (localizada dentro das instalações do Anforet).

**CONTEÚDO:** grupo de conto de histórias, setor de artefatos, setor de desenho e origami, curso de mágica, leitura em voz alta e curso de leitura, entre outros.

**PÚBLICO ALVO:** alunos abaixo do nível secundário (alunos com idade abaixo do 3º ano do primário poderão participar somente acompanhadas pelos Pais);

**INFORMAÇÕES:** junto ao setor do Anforet pelo telefone: 76-6111.

## sotoAsobi Festa 2022

Events featuring *soto-asobi* (playing outside). There will be food trucks and performances.

**When:** September 10<sup>th</sup> (Sat.) and 11<sup>th</sup> (Sun.), from 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

**Where:** *Negaigoto Hiroba* at ANFORET, and around

**Inquiries:** ANFORET Information Desk (tel.: 76-1400)

## Lantern Festival in DENPARK

Enjoy 3000 of bamboo lanterns and 3 meters high screen made of bamboo lantern. A unique atmosphere will be created by artworks of a candle artist and the lanterns.

**When:** September 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup>, 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>

The park will expand its open hours until 9:00 p.m. on the days above. The lit-up begins at 6:00 p.m. if it is not raining.

**Where:** DENPARK

### ◇Japanese drums performances

**When:** September 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup>, 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>, at 4:00 p.m. and 7:30 p.m.

(The performance will be cancelled in case of rainy weather.)

### ◇Akari (lights) Artworks Exhibition

**When:** from September 17<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup>

**Inquiries:** DENPARK (tel.: 92-7111)

## First-Time Festival of ANZU for Children

A good opportunity for children to meet books introduced by ANZU, the official mascot of Anjo Library for Twitter.

**When:** October 8<sup>th</sup> (Sat.), from 9:30 a.m. to 4:00 p.m.

**Where:** Library Information Center at ANFORET

**Contents:** Storytelling, handcrafts, coloring pictures, origami, learning magic tricks, reading aloud lecture, and more.

**Candidates:** High school students and younger (3 graders of elementary school children and younger must be accompanied by an adult.)

**Inquiries:** Department of ANFORET (tel.: 76-6111)

### Multilingual Hotline

☎0566  
<71>  
2299

Entre em contato através do número de telefone abaixo, específico para estrangeiros e saiba mais informações sobre os pormenores de cada artigo.

◆VIA TELEFONE ●disponível em 17 línguas: inglês, chinês (pequim e cantonês), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindí, russo, francês, mianmar, mongol e persa.  
●Telefone específico:☎ 71-2299.

For more details of the information, please call the multilingual hotline.

◆By telephone ●17 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese and Cantonese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French, Myanmar, Mogolian and Persian. ●Hotline:☎ 71-2299

## CONSULTAS AOS ESTRANGEIROS / MUNICIPAL CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGN RESIDENTS

### ◆BALCÃO DOS SETORES

●disponível em 14 línguas: inglês, chinês (pequim), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindí, russo, francês e mianmar.

### ◆By the desks in Anjo city office

●14 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French and Myanmar.



詳細は市HPを参照  
(日本語での説明有)